

## Introduzione

### Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati esclusivamente come ragionevoli rappresentazioni.
- I dati di longitudine, i dati di intervallo di marea lunare, l'indicatore di fase lunare e i dati di diagramma di marea che appaiono sul display di questo orologio non sono destinati a scopi di navigazione. Usare sempre strumenti e risorse appropriati per ottenere dati per scopi di navigazione.
- Questo orologio non è uno strumento per il calcolo delle ore di bassa e alta marea. Il diagramma di marea di questo orologio è destinato a fornire esclusivamente una ragionevole approssimazione dei movimenti di marea.
- La CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o per eventuali reclami da parte di terzi che possono derivare dall'uso di questo orologio.

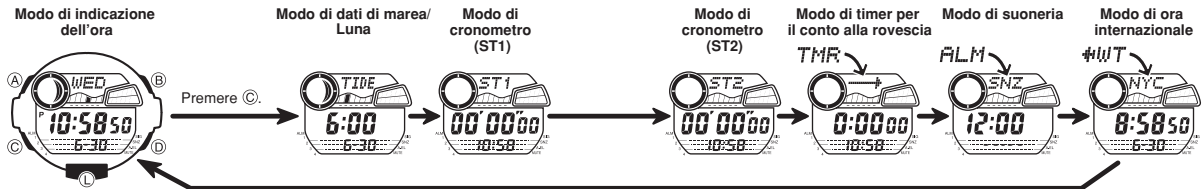
## Cenni su questo manuale



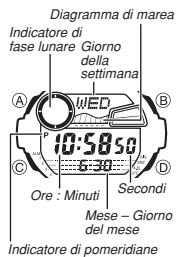
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

## Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **L** per far illuminare il display.



## Indicazione dell'ora



Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

- Il diagramma di marea mostra i movimenti di marea per la data attuale conformemente all'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- L'indicatore di fase lunare mostra la fase lunare attuale conformemente alla data attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

### Importante!

- Accertarsi di configurare correttamente l'ora e la data attuali, e i dati della propria località di casa (i dati per la località in cui si usa l'orologio) prima di usare le funzioni di questo orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Dati della località di casa".

## Impostazione dell'ora e della data

Questo orologio dispone di valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato che rappresentano i fusi orari del mondo. Prima di impostare l'ora, accertarsi di impostare innanzitutto la differenza rispetto al tempo universale coordinato per la propria località di casa, che è il luogo in cui normalmente si userà l'orologio.

- Notare che tutte le ore del modo di ora internazionale vengono visualizzate sulla base delle impostazioni di ora e data configurate nel modo di indicazione dell'ora.

### Per impostare l'ora e la data



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Accertarsi di configurare la differenza rispetto al tempo universale coordinato corretta per la propria località di casa prima di configurare qualsiasi altra impostazione del modo di indicazione dell'ora.
  - Per informazioni sulle impostazioni di differenza rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

- Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



- Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **D** o **B** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
50	Ripartire i secondi a 00	Premere <b>D</b> .
0 FF	Passare dall'ora legale (gn) all'ora solare (g ff) e viceversa	Premere <b>D</b> .
+ 90	Specificare la differenza rispetto al tempo universale coordinato	Usare <b>D</b> (+) o <b>B</b> (-).
10:58	Cambiare le ore o i minuti	Usare <b>D</b> (+) o <b>B</b> (-).
20 10	Cambiare l'anno	
6-30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

- Per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale, fare riferimento a "Ora legale (DST)".
  - La gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato va da -12,0 a +14,0, in unità di 0,5 ore.
  - Quando l'ora legale (DST) è attivata, la gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato va da -11,0 a +15,0, in unità di 0,5 ore.
- Premere **A** due volte per lasciare la schermata di impostazione.
  - Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

### Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

### Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
- Premere **C** per visualizzare la schermata di impostazione ora legale.
- Premere **D** per passare dall'ora legale (gn visualizzato) all'ora solare (g ff visualizzato) e viceversa.
- Premere **A** due volte per lasciare la schermata di impostazione.

- L'indicatore DST appare sulle schermate dei modi di indicazione dell'ora e dati di marea/Luna a indicare che l'ora legale è attivata. Nel caso del modo di dati di marea/Luna, l'indicatore DST appare soltanto sulla schermata dei dati di marea.

### Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore **P** (pomeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
  - Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
  - Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti gli altri modi di funzionamento.
  - L'indicatore **P** non viene visualizzato quando l'ora attuale è visualizzata in altri modi di funzionamento.

## Dati della località di casa

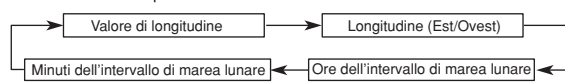
La fase lunare, i dati di diagramma di marea e i dati del modo di dati di marea/Luna non saranno visualizzati appropriatamente se i dati della località di casa (differenza rispetto al tempo universale coordinato, longitudine e intervallo di marea lunare) non sono configurati correttamente.

- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Coordinated Universal Time" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e avventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.
- L'intervallo di marea lunare è il periodo che trascorre tra il passaggio della Luna per un meridiano e l'alta marea successiva in quel meridiano. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Intervallo di marea lunare".
- Questo orologio visualizza gli intervalli di marea lunare in termini di ore e minuti.
- La "Site/Lunital Interval Data List" (Lista dei dati di località/intervalli di marea lunare) fornisce informazioni sulla differenza rispetto al tempo universale coordinato e sulle longitudini di vari luoghi del mondo.
- I seguenti sono i dati della località di casa di default iniziali preimpostati in fabbrica (Tokyo, Giappone) che sono in vigore al momento dell'acquisto dell'orologio e ogni volta che si fa sostituire la pila dell'orologio. Cambiare queste impostazioni conformemente all'area in cui normalmente si usa l'orologio.
  - Differenza rispetto al tempo universale coordinato (+9,0); Longitudine (140 gradi est); Intervallo di marea lunare (5 ore e 20 minuti)

## Per configurare i dati della località di casa

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) due volte per visualizzare la schermata di impostazione differenza rispetto al tempo universale coordinato, e verificare che l'impostazione sia corretta.
  - Se l'impostazione di differenza rispetto al tempo universale coordinato non è corretta, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.

3. Premere (A) per visualizzare la schermata di impostazione valore di longitudine.
4. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



5. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Valore di longitudine	LONG	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione. • È possibile specificare un valore nella gamma da 0° a 180°, in unità di 1 grado.
Longitudine (Est/Ovest)	140° E	Usare (D) per passare dalla longitudine est (E) alla longitudine ovest (W) e viceversa.
Ore, Minuti dell'intervallo di marea lunare	INT 5:20	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.

6. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

## Dati di marea/Luna

Indicatore di fase lunare  
Diagramma di marea



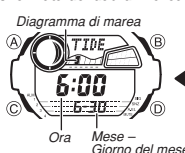
I dati di marea/Luna consentono di vedere l'età della Luna e la fase lunare per una data particolare, e i movimenti di marea per un'ora e una data particolari nella propria località di casa.

- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, i dati per le 6:00 am del giorno del mese attuale appaiono per primi.
- Se si sospetta che i dati di marea/Luna non siano corretti per qualche motivo, controllare i dati del modo di indicazione dell'ora (impostazioni attuali di ora, data e località di casa), ed apportare i cambiamenti come necessario.
- Per informazioni sull'indicatore di fase lunare, fare riferimento a "Indicatore di fase lunare", e per informazioni sul diagramma di marea, fare riferimento a "Diagramma di marea".
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di dati di marea/Luna, in cui è possibile entrare premendo C.

## Schermate dei dati di marea/Luna

Nel modo di dati di marea/Luna, premere (A) per passare dalla schermata dei dati di marea alla schermata dei dati riguardanti la Luna e viceversa.

### Schermata dei dati di marea

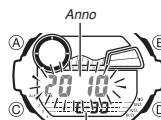


### Schermata dei dati riguardanti la Luna



- Mentre è visualizzata la schermata dei dati di marea, usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'ora visualizzata in incrementi di un'ora.
- Mentre è visualizzata la schermata dei dati riguardanti la Luna, usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare la data visualizzata in incrementi di un giorno. Quando si preme (D) o (B), verrà visualizzato l'anno della data visualizzata per un secondo circa.
- È anche possibile specificare una data particolare (anno, mese, giorno del mese) per vedere i relativi dati di marea e i relativi dati riguardanti la Luna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare una data".
- Quando si entra nel modo di dati di marea/Luna, la schermata (dati di marea o dati riguardanti la Luna) che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti da quel modo appare per prima.

## Per specificare una data



Mese - Giorno del mese

1. Nel modo di dati di marea/Luna, tenere premuto (A) finché l'impostazione dell'anno inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.
  - Anno → Mese → Giorno del mese
3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
  - È possibile specificare una data nella gamma compresa tra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
5. Usare (A) per visualizzare la schermata dei dati di marea o la schermata dei dati riguardanti la Luna.

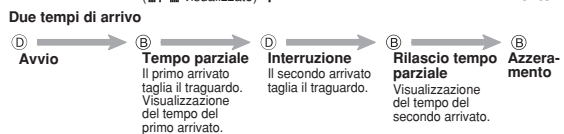
## Cronometri



Ora segnata nel modo di indicazione dell'ora  
\* Durante la misurazione del tempo trascorso del cronometro, indica il numero di ore trascorse.

- Questo orologio dispone di due modi di cronometro: il modo di cronometro (ST1) e il modo di cronometro (ST2). Entrambi i modi di cronometro consentono di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. Il modo di cronometro (ST1) possiede anche una funzione di avvio automatico.
- La gamma di visualizzazione dei cronometri è 999 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
  - I cronometri continuano a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiungono il loro limite, finché non li si ferma.
  - Un'operazione di misurazione di un cronometro continua anche se si esce dal relativo modo di cronometro.
  - Se si esce da un modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro (ST1) o nel modo di cronometro (ST2), in cui è possibile entrare premendo (C).

## Per misurare i tempi con il cronometro (Modo di cronometro (ST1) e Modo di cronometro (ST2))



## Funzione di avvio automatico (Modo di cronometro (ST1))

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi, e l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente quando il conto alla rovescia giunge a zero. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

## Per usare la funzione di avvio automatico (ST1)



1. Quando la schermata del cronometro mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere (B).
    - Questa operazione visualizza una schermata di conto alla rovescia di 5 secondi.
    - Per ritornare alla schermata di tutti zeri, premere di nuovo (B).
  2. Premere (D) per avviare il conto alla rovescia.
- Quando il conto alla rovescia giunge a zero, viene emesso un segnale acustico e un'operazione di misurazione del cronometro inizia automaticamente.
  - La pressione di (D) mentre è in corso un'operazione di conto alla rovescia per l'avvio automatico avvia immediatamente il cronometro.

## Timer per il conto alla rovescia

Il timer per il conto alla rovescia può essere impostato nella gamma compresa tra 1 minuto e 24 ore. Una suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero. Il timer per il conto alla rovescia dispone anche di una funzione di ripetizione automatica e di un segnalatore acustico di avanzamento che segnala l'avanzamento del conto alla rovescia.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo C.

### Configurazione del timer per il conto alla rovescia

Le seguenti sono le impostazioni che è necessario configurare prima di poter realmente usare il timer per il conto alla rovescia.

Durata iniziale del conto alla rovescia; Attivazione/disattivazione della ripetizione automatica; Attivazione/disattivazione del segnalatore acustico di avanzamento

- Per informazioni sulla predisposizione del timer, fare riferimento a "Per configurare il timer per il conto alla rovescia".

### Ripetizione automatica

Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia riparte automaticamente dalla sua durata iniziale ogni volta che esso giunge a zero. Quando la ripetizione automatica è disattivata, il conto alla rovescia si interrompe quando esso giunge a zero e il display visualizza la durata iniziale originale del conto alla rovescia.

- Se si preme D mentre è in corso un conto alla rovescia con ripetizione automatica, il conto alla rovescia attuale si interrompe temporaneamente. È possibile riprendere il conto alla rovescia con ripetizione automatica premendo D, o è possibile entrare (A) per riportare la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

### Operazioni di segnalatore acustico del timer per il conto alla rovescia

L'orologio suona varie volte durante un conto alla rovescia per tenere l'utente informato dello stato del conto alla rovescia senza costringerlo a guardare il display. Le sezioni seguenti descrivono i tipi di operazioni di segnalatore acustico che l'orologio esegue durante un conto alla rovescia.

#### Segnalatore acustico di fine conto alla rovescia

- Il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia consente di sapere quando il conto alla rovescia giunge a zero.
- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è disattivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per 10 secondi circa, o finché si preme un tasto qualsiasi per silenziarlo.
  - Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per un secondo circa.

#### Segnalatore acustico di avanzamento

- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio utilizza i segnali acustici per segnalare l'avanzamento del conto alla rovescia come descritto di seguito.
- A partire da cinque minuti prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici all'inizio di ciascun minuto del conto alla rovescia.
  - 30 secondi prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici.
  - L'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi del conto alla rovescia.
  - Se la durata iniziale del conto alla rovescia è sei minuti o più, l'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi prima che venga raggiunto il punto dei cinque minuti. Quattro brevi segnali acustici vengono emessi per segnalare il raggiungimento del punto dei cinque minuti.

### Per configurare il timer per il conto alla rovescia

- 
- Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto (A) finché la durata iniziale attuale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
    - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" per visualizzarla.

- Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



- Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (B) o (D) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Ore, Minuti	0:00	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.
Ripetizione automatica		Premere (D) per attivare (ON, visualizzato) o disattivare (OFF, visualizzato) la ripetizione automatica.
Segnalatore acustico di avanzamento		Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) il segnalatore acustico di avanzamento.

- Per specificare una durata iniziale del conto alla rovescia di 24 ore, impostare su 0:00.
- Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
  - È possibile eseguire i punti 1 e 2 del procedimento sopra descritto anche ogni volta che è necessario vedere le impostazioni attuali della ripetizione automatica e del segnalatore acustico di avanzamento.

### Per usare il timer per il conto alla rovescia

- 
- Premere (D) nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.
  - L'operazione di timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente. Premere di nuovo (D) per riprendere il conto alla rovescia.
  - Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (B). Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

## Suonerie

È possibile impostare fino a cinque suonerie multifunzione indipendenti con ore, minuti, mese e giorno del mese. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria. Una delle suonerie è una suoneria a ripetizione, mentre le altre quattro sono suonerie per 1 volta. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Sono disponibili cinque schermate di suoneria, dal numero AL1, AL2, AL3 e AL4 per le suonerie per 1 volta, e una schermata di suoneria a ripetizione indicata da SNZ. La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da SIG.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C).

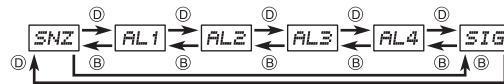
### Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

- Suoneria quotidiana**  
Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.
- Suoneria per una data**  
Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.
- Suoneria per un mese**  
Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.
- Suoneria mensile**  
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

### Per impostare l'ora per una suoneria

- Nel modo di suoneria, usare (D) o (B) per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.



- Per impostare una suoneria per 1 volta, visualizzare una delle schermate di suoneria, AL1, AL2, AL3 o AL4. Per impostare la suoneria a ripetizione, visualizzare la schermata SNZ.
  - La suoneria a ripetizione suona ripetutamente ogni cinque minuti.
- Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
    - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
  - Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



- Quando un'impostazione lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12:00	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-). • Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora per la mattina o per il pomeriggio (indicatore P).
---	Cambiare il mese o il giorno del mese	• Per impostare una suoneria che non includa un mese e/o il giorno del mese, impostare - per ciascuna impostazione.

- Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

### Funzionamento della suoneria

- Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 20 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria.
- Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
  - Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
  - L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.

Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora  
Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione (SNZ)

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (D) per far suonare la suoneria.

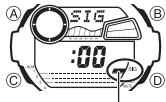
### Per attivare e disattivare una suoneria



Indicatore di suoneria attivata

1. Nel modo di suoneria, usare (D) per selezionare una suoneria.
2. Premere (A) per attivare o disattivare la suoneria.
- L'attivazione di una suoneria (AL 1, AL 2, AL 3, AL 4) visualizza l'indicatore di suoneria attivata, mentre l'attivazione della suoneria a ripetizione (SNZ) visualizza l'indicatore di suoneria a ripetizione attivata.
- In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.
- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

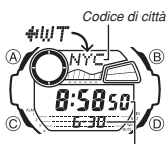
### Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta



Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato

1. Nel modo di suoneria, usare (D) per selezionare il segnale orario di ora esatta (SIG).
2. Premere (A) per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

### Ora internazionale



Ora e data attuali del fuso orario del codice di città selezionato

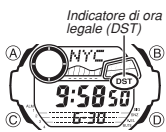
L'ora internazionale mostra l'ora attuale in 48 città (29 fusi orari) del mondo.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C).

#### Per vedere l'ora di un altro codice di città

1. Nel modo di ora internazionale, premere (D) per scorrere i codici delle città verso oriente.
2. Nel modo di ora internazionale, premere (B) per scorrere i codici delle città verso occidente.
- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).
- Se l'ora attuale visualizzata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora e quella del fuso orario ed eseguire i cambiamenti necessari.

### Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa



Indicatore di ora legale (DST)

1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) (oriente) o (B) (occidente) per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto (A) per un secondo circa per passare dall'ora legale (DST visualizzato) all'ora solare (DST non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore DST appare sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.
- Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.

### Illuminazione

Indicatore di illuminazione automatica



Indicatore di illuminazione automatica

Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso per leggere le indicazioni.

- Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere attivata (condizione indicata dall'indicatore di illuminazione automatica).
- Per altre informazioni importanti, fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione".

#### Per far illuminare il display

In un modo di funzionamento qualsiasi, premere (L) per far accendere l'illuminazione.

- L'operazione sopra descritta fa accendere l'illuminazione indipendentemente dall'impostazione attuale della funzione di illuminazione automatica.
- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 3 secondi o 5 secondi come durata dell'illuminazione. Quando si preme (L), l'illuminazione rimarrà accesa per 3 secondi o per 5 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata dell'illuminazione attuale.

#### Per specificare la durata dell'illuminazione



Indicatore di illuminazione automatica

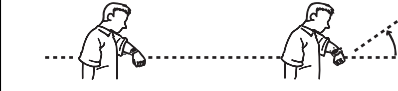
1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere (B) per far passare l'impostazione da 3 secondi (+) a 5 secondi (X) e viceversa.
3. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.

### Funzione di illuminazione automatica

Quando la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accende ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.

- Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.



#### Attenzione!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si legge la visualizzazione dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non sorprenda e non distraga gli altri attorno a sé.**
- **Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.**

### Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per tre secondi circa per attivare (indicatore di illuminazione automatica visualizzato) o disattivare (indicatore di illuminazione automatica non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando la funzione di illuminazione automatica è attivata.
- Per protezione contro lo scaricamento della pila, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa sei ore dopo essere stata attivata.

### Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Indicatore di fase lunare

L'indicatore di fase lunare di questo orologio indica la fase attuale della Luna come mostrato di seguito.

	(parte non visibile)			Fase lunare (parte visibile)			
Indicatore di fase lunare							
Età della Luna	0,0 - 1,8 27,7 - 29,5	1,9 - 5,5	5,6 - 9,2	9,3 - 12,9	13,0 - 16,6	16,7 - 20,2	20,3 - 23,9 24,0 - 27,6
Fase lunare	Luna nuova		Primo quarto (crescente)		Luna piena		Ultimo quarto (calante)

- L'indicatore di fase lunare mostra la Luna che è visibile a mezzogiorno da un punto nell'emisfero settentrionale guardando verso sud. Notare che talvolta l'immagine mostrata dall'indicatore di fase lunare può differire da quella della Luna vera e propria visibile nella zona in cui ci si trova.
- L'orientamento a sinistra-destra della fase lunare è invertito quando si guarda dall'emisfero meridionale o da un punto vicino all'equatore.

### Fasi lunari e età della Luna

La Luna attraversa un ciclo regolare che dura in media 29,53 giorni. Durante ciascun ciclo, la Luna sembra crescere e calare a seconda di come cambia il posizionamento relativo della Terra, della Luna e del Sole. Maggiore è la distanza angolare tra la Luna e il Sole\*, più grande è la parte che vediamo illuminata.

\* L'angolo della Luna in relazione alla direzione in cui il Sole è visibile dalla Terra.

Questo orologio esegue un calcolo approssimativo dell'età della Luna attuale a partire dal giorno 0 del ciclo dell'età della Luna. Poiché questo orologio esegue i calcoli usando soltanto valori interi (nessuna frazione), il margine di errore dell'età della Luna visualizzata è  $\pm 1$  giorno.

### Diagramma di marea

Il diagramma di marea ha sei segmenti grafici, ciascuno dei quali indica un differente livello di marea. Il livello di marea attuale è indicato dal segmento grafico visualizzato.



### Movimenti di marea

Le maree sono l'aumento e la diminuzione periodici del livello delle acque di oceani, mari, baie e altre masse d'acqua causati principalmente dalle interazioni gravitazionali tra la Terra, la Luna e il Sole. I fenomeni di alta marea e di bassa marea si verificano ogni sei ore circa. Il diagramma di marea di questo orologio indica il movimento di marea sulla base del passaggio della Luna per il meridiano e dell'intervallo di marea lunare. L'intervallo di marea lunare differisce a seconda del luogo in cui ci si trova attualmente, pertanto si deve specificare un intervallo di marea lunare per poter ottenere delle letture corrette del diagramma di marea.

- Il diagramma di marea visualizzato da questo orologio si basa sull'età della Luna attuale. Ricordare che il margine di errore dell'età della Luna visualizzata da questo orologio è  $\pm 1$  giorno. Maggiore è l'errore in una particolare età della Luna, maggiore sarà l'errore nel diagramma di marea risultante.

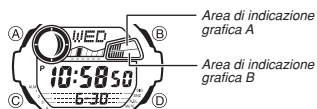


## Intervallo di marea lunare

Teoricamente, l'alta marea avviene in corrispondenza del passaggio della Luna per il meridiano, e la bassa marea avviene circa sei ore dopo. L'alta marea effettiva avviene un po' più tardi, a causa di fattori come la viscosità, la frizione e la topografia subacquea. Sia la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea che la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino alla bassa marea sono note come "intervallo di marea lunare". Quando si imposta l'intervallo di marea lunare per questo orologio, usare la differenza di tempo tra il passaggio della Luna per il meridiano fino all'alta marea.

## Aree delle indicazioni grafiche

Sono disponibili due aree di indicazioni grafiche dette A e B.



- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica A mostra i minuti del modo di cronometro (ST1) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).
- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica B mostra i minuti del modo di cronometro (ST2) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).

## Segnalazione mediante lampeggiamento

Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'illuminazione lampeggia per le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro (ST1).

Indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento



**Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento**

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per tre secondi circa per attivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento visualizzato) o disattivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento non visualizzato) la segnalazione mediante lampeggiamento.

- L'illuminazione lampeggia due volte quando si attiva la segnalazione mediante lampeggiamento, e una volta quando si disattiva la segnalazione mediante lampeggiamento.
- Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento rimane visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento.
- Notare che la pressione di **(D)** per attivare o disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento farà anche passare l'indicazione dell'ora dal formato di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

## Segnale acustico di pressione tasti

Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro funzioneranno tutti normalmente.

## Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare (indicatore di silenziamento non visualizzato) o disattivare (indicatore di silenziamento visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

## Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di dati di marea/Luna o di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio esce automaticamente dalla schermata di impostazione.

## Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

## Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

## Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **55** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **55** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio.

## Ora internazionale

Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora della località di casa attuale nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto tempo universale coordinato.

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Coordinated Universal Time" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

## Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

## Avvertenze sull'illuminazione automatica

- Evitare di portare l'orologio sulla parte interna del polso. Ciò potrebbe causare un'attivazione dell'illuminazione automatica quando non è necessario, con una conseguente riduzione della durata della pila. Se si desidera portare l'orologio sulla parte interna del polso, disattivare la funzione di illuminazione automatica.



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallela per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo che è trascorso il lasso di tempo specificato come durata dell'illuminazione (fare riferimento a "Per specificare la durata dell'illuminazione"), anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso di sé. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della funzione di illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Fuso orario per l'ora di casa (selezionabile in incrementi di 0,5 ore nella gamma da -12,0 a +14,0); ora legale (ora estiva)/ora solare

**Dati di marea/Luna:** Indicatore di fase lunare per una data specifica; livello della marea per una data e un'ora specifiche

### Cronometro (ST1):

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Altre funzioni: Avvio automatico

### Cronometro (ST2):

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

### Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)

Altre funzioni: Conteggio con ripetizione automatica; segnalatore acustico di avanzamento

**Suonerie:** 5 suonerie multifunzione\* (quattro suonerie per 1 volta; una suoneria a ripetizione); segnale orario di ora esatta

\* *Tipi di suoneria: Suoneria quotidiana, suoneria per una data, suoneria per un mese, suoneria mensile*

**Ora internazionale:** 48 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/ora solare

**Illuminazione:** Pannello elettroluminescente (EL); durata di illuminazione selezionabile; funzione di illuminazione automatica

**Altre funzioni:** Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione tasti, segnalazione mediante lampeggiamento

**Pila:** Una pila al litio (Tipo: CR2025)

Durata di circa 2 anni per il tipo CR2025; uso della suoneria per 20 secondi al giorno (con segnalazione mediante lampeggiamento), una operazione di timer per il conto alla rovescia (con segnalatore acustico di avanzamento e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, una operazione di cronometraccio (con avvio automatico e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, uso dell'illuminazione per 5 secondi al giorno

## City Code Table

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential	City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11	NIC	Nicosia	
HNL	Honolulu	-10	HEL	Helsinki	+2
ANC	Anchorage	-9	CAI	Cairo	
LAX	Los Angeles	-8	JRS	Jerusalem	
DEN	Denver	-7	MOW	Moscow	+3
MEX	Mexico City		JED	Jeddah	
CHI	Chicago	-6	THR	Tehran	+3.5
NYC	New York	-5	DXB	Dubai	+4
CCS*	Caracas	-4	KBL	Kabul	+4.5
YYT	St. Johns	-3.5	KHI	Karachi	+5
RIO	Rio De Janeiro		DEL	Delhi	+5.5
BUE	Buenos Aires	-3	DAC	Dhaka	+6
RAI	Praia	-1	RGN	Yangon	+6.5
LON	London		BKK	Bangkok	+7
DKR	Dakar	0	SIN	Singapore	
MAD	Madrid		HKG	Hong Kong	+8
PAR	Paris		BJS	Beijing	
MCM	Monte Carlo	+1	PER	Perth	
ROM	Rome		SEL	Seoul	+9
BER	Berlin		TYO	Tokyo	
STO	Stockholm		ADL	Adelaide	+9.5
ATH	Athens		SYD	Sydney	+10
JNB	Johannesburg	+2	NOU	Noumea	+11
ANK	Ankara		WLG	Wellington	+12

- Based on data as of December 2008.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.
- \* In December 2007, Venezuela changed its offset from -4 to -4.5. Note, however, that this watch displays an offset of -4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.

## Site/Lunital Interval Data List

Site	UTC offset		Longitude	Lunital Interval
	Standard Time	DST/ Summer Time		
Anchorage	-9	-8	149°W	5:40
Bahamas	-5	-4	77°W	7:30
Baja, California	-7	-6	110°W	8:40
Bangkok	+7	+8	101°E	4:40
Boston	-5	-4	71°W	11:20
Buenos Aires	-3	-2	58°W	6:00
Casablanca	0	+1	8°W	1:30
Christmas Island	+14	+15	158°W	4:00
Dakar	0	+1	17°W	7:40
Gold Coast	+10	+11	154°E	8:30
Great Barrier Reef, Cairns	+10	+11	148°E	9:40
Guam	+10	+11	145°E	7:40
Hamburg	+1	+2	10°E	4:50
Hong Kong	+8	+9	114°E	9:10
Honolulu	-10	-9	158°W	3:40
Jakarta	+7	+8	107°E	0:00
Jeddah	+3	+4	39°E	6:30
Karachi	+5	+6	67°E	10:10
Kona, Hawaii	-10	-9	156°W	4:00
Lima	-5	-4	77°W	5:20
Lisbon	0	+1	9°W	2:00
London	0	+1	0°E	1:10
Los Angeles	-8	-7	118°W	9:20
Maldives	+5	+6	74°E	0:10
Manila	+8	+9	121°E	10:30
Mauritius	+4	+5	57°E	0:50
Melbourne	+10	+11	145°E	2:10
Miami	-5	-4	80°W	7:30
Noumea	+11	+12	166°E	8:30
Pago Pago	-11	-10	171°W	6:40
Palau	+9	+10	135°E	7:30
Panama City	-5	-4	80°W	3:00
Papeete	-10	-9	150°W	0:10
Rio De Janeiro	-3	-2	43°W	3:10
Seattle	-8	-7	122°W	4:20
Shanghai	+8	+9	121°E	1:20
Singapore	+8	+9	104°E	10:20
Sydney	+10	+11	151°E	8:40
Tokyo	+9	+10	140°E	5:20
Vancouver	-8	-7	123°W	5:10
Wellington	+12	+13	175°E	4:50

\*Based on data as of 2003.